

PROGRAM

ROZPRÁVKOVÉ LETO

 13.7. – 30.8. 2026

 KAŽDÝ DEŇ 8:00 – 21:00

 KAŽDÝ DEŇ KINO 21:00

 Kids Club – TAM SA TO BUDE KONAŤ!

TÉMY:



AVATAR



MAGICKÝ LES



Z ROZPRÁVKY
DO ROZPRÁVKY



CESTA
SVETOM



DETSKÝ
CIRKUS



KEĎ
VYRASTIEM
BUDEM...

LETNÝ PROGRAM

13.7. – 16.7. Keď vyrastiem budem...
17.7. – 19.7. Detský cirkus
20.7. – 23.7. Cesta svetom
24.7. – 26.7. Magický les
27.7. – 30.7. Z rozprávky do rozprávky
31.7. – 2.8. Detský cirkus
3.8. – 6.8. Keď vyrastiem budem...

7.8. – 9.8. Avatar
10.8. – 13.8. Cesta svetom
14.8. – 16.8. Magický les
17.8. – 20.8. Z rozprávky do rozprávky
21.8. – 23.8. Avatar
24.8. – 27.8. Keď vyrastiem budem...
28.8. – 30.8. Detský cirkus



KAŽDÝ DEŇ NOVÉ ZÁŽITKY,
ZÁBAVA A DOBRODRUŽSTVÁ
PRE MALÝCH AJ VEĽKÝCH!

TEŠTE SA NA

- KREATÍVNE AKTIVITY
- HRY A SÚŤAŽE
- PRÍBEHY A OBJAVOVANIE
- VEČERNÉ KINO

13.7. - 16.7. / 3.8. - 6.8. / 24.8. - 27.8.

KEĎ VYRASTIEM BUDEM...

WHEN I GROW UP, I WANT TO BE...

PONDELOK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Chcem byť kuchár - pečieme palacinky**
I Want to Be a Chef - Let's Make Pancakes
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Lekárske tvorivé dielne**
Medical Crafts Workshop
16:30 - 18:30 - **Chcem byť lekár - prvá pomoc**
I Want to Be a Doctor - First Aid
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Učiteľský kvíz / úlohy**
Teacher's Quiz & Challenges
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

UTOROK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Budem vojak - pripravený na výzvy**
I Want to Be a Soldier
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Budem barman - výroba smoothies**
Making smoothies
16:30 - 18:30 - **Tvorivé dielne a hry**
Creative Workshop & Games
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Chcem byť slávny - Karaoke**
I Want to Be Famous - Karaoke
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

STREDA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning exercise and creative workshops
10:00 - 12:00 - **Budem najlepší obchodník**
I Will Be the Best Businessperson
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops
16:30 - 18:30 - **Prípad detektíva** / The Detective's Case
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner time
19:00 - 20:00 - **Budem športovec** / I Will Be an Athlete
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

ŠTVRTOK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning exercise and creative workshops
10:00 - 12:00 - **Doručím všetky balíčky**
I Will Deliver All the Packages
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops
16:30 - 18:30 - **Budem Astronaut - cesta do vesmíru**
I am Astronaut - A Journey into Space
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner time
19:00 - 20:00 - **Som influencer** / I Am an Influencer
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

KINO
21:00



17.7. - 19.7. / 31.7. - 2.8. / 28.8. - 30.8.

DETSKÝ CIRKUS

CHILDREN'S CIRCUS

PIATOK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**

Morning Exercise & Creative Workshop

10:00 - 12:00 - **Klaunovo laboratórium**

Clown's Laboratory

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**

Creative workshops and games

16:30 - 18:30 - **Zachráňme cirkus** / Save the Circus

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Balónová párty** / Balloon Party

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

SOBOTA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**

Morning Exercise & Creative Workshop

10:00 - 12:00 - **Úlohy pre malých artistov**

Little Acrobats' Challenges

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**

Creative Workshop & Games

16:30 - 18:30 - **Staň sa cirkusantom**

Become a Circus Performer

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Bublinová párty** / Bubble Party

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

NEDEĽA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**

Morning exercise and creative workshops

10:00 - 12:00 - **Ako žije cirkusant**

A Day in the Life of a Circus Performer

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops

16:30 - 18:30 - **Cirkusová záhada** / The Circus Mystery

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner time

19:00 - 20:00 - **Cirkusové vystúpenie detí**

Children's Circus Performance

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

KINO
21:00



★ ★ ★ ★ ★
swissôtel

DAMIAN JASNA

20.7. - 23.7. / 10.8. - 13.8.

CESTA SVETOM AROUND THE WORLD

PONDELOK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Puzzle sveta, učíme sa vlajky**
Puzzle of the World - Flags
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Výroba cestovného pasu**
Making a Passport
16:30 - 18:30 - **Dobrodružstvo na letisku**
Airport Adventure
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Tematické pohybové hry**
Themed Movement Games
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

UTOROK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Cesta po Európe**
Journey Across Europe
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**
Creative workshops & Games
16:30 - 18:30 - **Život indiána** / life of a Indian
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Indiánska párty** / Indian Party
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

STREDA

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Cesta po Afrike** / Journey Across Africa
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne v prírode**
Arts & Crafts in nature
16:30 - 18:30 - **Moja Austrália** / My Australia
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Detská joga** / Kids' yoga
20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

ŠTVRTOK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
Morning Exercise & Creative Workshop
10:00 - 12:00 - **Americký sen**
The American Dream
12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne**
Creative workshops
16:30 - 18:30 - **Cesta po Ázii** / Journey Across Asia
18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
19:00 - 20:00 - **Havajská párty** / Hawaiian Party
20:00 - 21:00 - **Detská herňa**
Children's playroom

KINO
21:00

SWISSÔTEL DAMIAN JASNA



★ ★ ★ ★ ★
swissôtel

DAMIAN JASNA

24.7. - 26.7. / 14.8. - 16.8.

MAGICKÝ LES

MAGICAL FOREST

PIATOK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**

Morning Exercise & Creative Workshop

10:00 - 12:00 - **Po stopách zvierat**

Following animal tracks

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Výroba zvieracej masky**

Making animal masks

16:30 - 18:30 - **Lesná záhada** / Forest mystery

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Hľadáme zvieratká v hoteli**

Searching for animals in the hotel

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

SOBOTA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a prechádzka**

Morning Exercise & nature walk

10:00 - 12:00 - **Lesná tvorivá dielňa**

Forest creative workshop

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**

Creative workshops & Games

16:30 - 18:30 - **Sokoliarska show** / Falconry show

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Lesná párty** / Forest Party

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

NEDEĽA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**

Morning Exercise & Creative Workshop

10:00 - 12:00 - **Eko misia** / Eco Mission

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops

16:30 - 18:30 - **Som turista** / I am a Tourist

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Čítame si a kvízujeme**

Story Time & Quiz

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

KINO
21:00

SWISSÔTEL DAMIAN JASNA



Z ROZPRÁVKY DO ROZPRÁVKY

FAIRY TALE ADVENTURE

PONDELOK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
 9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
 Morning Exercise & Creative Workshop
 10:00 - 12:00 - **Stratená kniha rozprávok**
 The Lost Storybook
 12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
 13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
 15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne obľúbených postáv**
 Favorite Character Arts and Crafts
 16:30 - 18:30 - **Staň sa rozprávkovým hrdinom**
 Become a Fairy Tale Hero
 18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
 19:00 - 20:00 - **Rozprávkový kvíz**
 Fairy Tale Quiz
 20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

UTOROK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
 9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a prechádzka**
 Morning Exercise & Nature Walk
 10:00 - 12:00 - **Šmolkovia proti Gargamelovi**
 The Smurfs vs. Gargamel
 12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
 13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
 15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**
 Workshops & Games
 16:30 - 18:30 - **Dobrodružstvo s Moanou**
 Moana Adventure
 18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
 19:00 - 20:00 - **Divadelné predstavenie NATRAKY**
 Theater performance
 20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

STREDA

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
 9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
 Morning Exercise & Creative Workshop
 10:00 - 12:00 - **Dúhové smoothie** / Rainbow Smoothie
 12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
 13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
 15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne v prírode**
 Arts & Crafts in nature
 16:30 - 18:30 - **Metlobal**
 Harry Potter Quidditch Challenge
 18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
 19:00 - 20:00 - **Pyžamová párty** / Pyjama's Party
 20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's playroom

ŠTVRTOK

- 8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's playroom
 9:00 - 10:00 - **Ranná rozcvička a tvorivé dielne**
 Morning Exercise & Workshops
 10:00 - 12:00 - **7 stratených princezien**
 The 7 Lost Princesses
 12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time
 13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free programme
 15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne a hry**
 Creative workshops and Games
 16:30 - 18:30 - **Rytiersky turnaj** / Knight Tournament
 18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time
 19:00 - 20:00 - **Rozprávkové karaoke** / Fairytale Karaoke
 20:00 - 21:00 - **Detská herňa**
 Children's playroom

KINO
21:00

★★★★★
swissôtel
DAMIAN JASNA

7.8. - 9.8. / 21.8. - 23.8.

AVATAR

VÍKEND S MAJSTROM SVETA VO FITNESS

WEEKEND WITH A FITNESS WORLD CHAMPION

PIATOK

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

9:00 - 10:00 - **Vitajte na Pandore, Ranná rozcvička**

Welcome to Pandora & Morning Exercise

10:00 - 12:00 - **Tvoríme svet Pandory**

Creating the World of Pandora

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch Time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free Program

15:00 - 16:30 - **Výcvik Na'vi** / Na'vi Training

16:30 - 18:30 - **Tanec Eywy** / Eywa's Dance

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner Time

19:00 - 20:00 - **Zachráňme Pandoru** / Save Pandora

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

SOBOTA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

9:00 - 11:00 - **Workshop s Michalom Barbierom**

Workshop with Michal Barbier

11:00 - 12:00 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free program

15:00 - 16:30 - **Náramky prepojenia**

Connection bracelets

16:30 - 18:30 - **Workshop s Michalom Barbierom**

Workshop with Michal Barbier

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner time

19:00 - 20:00 - **Párty s avatarmi** / Avatar party

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

NEDEĽA

8:00 - 9:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

9:00 - 10:00 - **Rozcvička Na'vi a tvorivé dielne**

Na'vi warm-up and creative workshops

10:00 - 12:00 - **Výroba Avatar nápoja**

Making an Avatar drink

12:00 - 13:00 - **Čas na obed** / Lunch time

13:00 - 15:00 - **Voľný program** / Free program

15:00 - 16:30 - **Tvorivé dielne** / Creative workshops

16:30 - 18:30 - **Stratený poklad Pandory**

The Lost Treasure of Pandora

18:30 - 19:00 - **Čas na večeru** / Dinner time

19:00 - 20:00 - **Štafeta k stromu života**

Relay Race to the Tree of Life

20:00 - 21:00 - **Detská herňa** / Children's Playroom

KINO
21:00

SWISSÔTEL DAMIAN JASNA